

GB Instruction for use
LV Lietošanas pamācība

POWERTEX

Web Lashing



User Manual

POWERTEX Web Lashing Instruction for use (GB) (Original instructions)



WARNING

- Failure to follow the regulations of this instruction for use may cause serious consequences as risk of injury.
- Read and understand these instructions before use.

Information for use and maintenance

Check the current regulations as required to achieve the approved cargo securing. For transport within Europe the securing of cargo in most cases meet the requirements of EN 12195-1.

GENERAL

Selection of lashing

When selecting and using lashing shall take into account demand lashing capacity, method of use and the type of cargo to be lashed. The size, shape and weight of the load, the intended method of use, transport environment and the nature of the load affects the choice of twine. When friction lashing of independent cargo, for reasons of stability, at least 2 lashings should be used and in diagonal lashing at least 4 lashings should be used.

OPERATION

Generally

- Make sure the webbing is not damaged by the sharp edges of the load as it buzzes. A visual inspection before and after each use is recommended. Only lashings with readable label (label / tag) will be used.
- Lashings must not be overloaded - only manual force may be used up to 500 N (50 daN = 50 kg). Mechanical means such as levers or pipes etc. may not be used unless it is part of the tensioning device.
- Lashings should never be used if they are linked.
- Damage to labels and marking plates shall be prevented by keeping them away from the corners of the load or, if possible, from the load.



The webbing, cargo or both must be protected against wear and damage using wear protection/inserts and/or corner protectors.

LC (Lashing Capacity) must not be exceeded, instructions on the label MUST be followed!

Preparations

The selected lashing must be both strong enough and of the right length for the purpose.

Basic lashing rules:

- Plan the fitting and removal operations of lashing before starting a transport.
- keep in mind that parts of the load may be unloaded during long transports.
- calculate the number of lashings acc. to EN 12195-1.
- only the lashings designed for frictional lashing with STF the label should be used for friction lashing.
- verify lashing force periodically, especially shortly after the shipment started.
- should the carrier, e.g. trailer, at any stage of the transport chain to go with other modes of transport, for example via rail or sea, then other calculation methods for safe securing of loads than only to EN 12195-1 need to be taken into account.

Because of the different characteristics and elongation under tension, different lashing equipment (e.g. lashing chain and web lashings) should not be combined to lash the same cargo.



When replacing the short or long part of the lashing, the initial value of the lashing's STF is no longer guaranteed, regardless of the stated value of the labels.

When using flat hooks, they should be loaded over their entire width.

Installation of cargo lashing belt tensioner



Loading and unloading

Ensure that the stability of the load is not dependent on the lashing strap and that it can be released without load to fall of the vehicle, and exposes the personnel at risk. Ensure that the stability of the load is not dependent on the lashing strap and that it can be released without load falling of the vehicle, and exposes the personnel to risk. This also applies lashing equipment with controlled relief.

Before starting unloading of cargo, the lashings must be removed.



Lashing equipment must not be used for lifting or pulling.

Temperature effect

Web lashings are suitable for use and storage in the following temperature ranges:

- polyester: -40°C to 120°C,

These ranges change in a chemical environment in these cases should the supplier be consulted.

Temperature fluctuations during transport may affect the lashing force. Check lashing when the transport passes into a warmer area.

Acidic/alkaline conditions and chemical influence of synthetic fibers

The materials used for lashings have selective resistance to chemicals.

Consult the supplier of the lashing to be exposed to chemicals. Note that the chemical effect may increase with rising temperature.

The resistance of synthetic fibers to chemicals is summarized below:

- polyester (PES) is not affected by mineral acids (most) but damaged by alkalis;

Harmless acid solutions or alkalis can evaporative become so concentrated that they can cause damage. Contaminated lashings should be taken out of service immediately, rinse with cold water, air dried and transferred to a competent person for examination.

Lashing components in grade 8/10 should not be used in acidic conditions. Contact with acids or acidic steam cause hydrogen embrittlement in material of class 8/10. If exposure to chemicals is anticipated the supplier should be consulted.

3. INSPECTION AND MAINTENANCE

Lashings should be discarded or returned to the supplier for repair if they show any signs of damage.

The following are considered to be signs of damage:

Webbing:

- only lashings that are marked should be repaired.
- if lashing accidentally come in contact with chemical, products should be taken out of service and the supplier be contacted.
- lashing should be discarded at the following damage: tears and cuts and fracture of the supporting fiber and/or stitches.
- abnormalities because lashing exposure to heat.

Metal parts:

- deformation;
- cracks;
- clear abrasion;
- signs of corrosion.

The straps can be washed in water and hung to dry in a well ventilated space.

Store the straps dry.



Lashing equipment must be checked before and after use.

End of use/Disposal

Powertex lashings shall be sorted/scrapped as general steel/polyester scrap. The supplier will assist you with the disposal, if required.

Disclaimer

We reserve the right to modify product design, materials, specifications or instructions without prior notice and without obligation to others.

If the product is modified in any way, or if it is combined with a non-compatible product/component, we do not take responsibility for the consequences in regard to the safety of the product.

BATCH NO.:
 SERIAL NO.:
 PROD. YEAR:
 LC daN
 100% POLYESTER
 EN 12195-2
 www.powertex-products.com

$S_{HF} = \dots \dots \dots$ daN
 $S_{TF} = \dots \dots \dots$ daN
 Elongation < 5% at LC
 100% Polyester
 $L_{GF} = \dots \dots \dots$ m
 $L_{GL} = \dots \dots \dots$ m

LC daN

2LC daN

PROD. YEAR:
 BATCH NO.:
 SERIAL NO.:
 Only lashing
 Not for lifting! - Not for pulling!
 EN 12195-2

POWERTEX
 www.powertex-products.com

Next inspection

Y	19	20	21	22	23	24	25	26				
M	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

9 780201 379624

kg/lbs?

www.powertex-products.com
 SOUL CITY PA 017

Copyright
 www.powertex-products.com

-40°C 100°C

User manuals

EN 12195-2

POWERTEX kravas nostiprināšanas tekstila stropes

Lietošanas pamācība (LV)



BRĪDINĀJUMS

- Šajā pamācībā sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt smagas sekas, piemēram, ievainojumu gūšanas risku.
- Pirms lietošanas izlasiet un izprotiet šos norādījumus.

Informācija par izmantošanu un apkopi

Iepazīstieties ar spēkā esošajiem noteikumiem, kas jāievēro, lai garantētu, ka krava ir atbilstoši nostiprināta. Eiropā pārvadājamo kravu nostiprināšana vairumā gadījumu atbilst standartā EN 12195-1 noteiktajām prasībām.

1. VISPĀRĪGI

Nostiprināšanas līdzekļa izvēle

Izvēloties un izmantojot nostiprināšanas līdzekļus, ir jāņem vērā nepieciešamā nostiprināšanas slodze, lietošanas metode un nostiprināmās kravas veids. Stropes izvēle būs atkarīga no kravas izmēra, formas un svara, paredzētās lietošanas metodes, pārvadāšanas vides un kravas veida. Ja izmanto no berzes spēka atkarīgu nostiprināšanu atsevišķai kravai, stabilitātes nodrošināšanas nolūkā vajadzētu lietot vismaz 2 nostiprināšanas ierīces un diagonālai nostiprināšanai vajadzētu lietot vismaz 4 nostiprināšanas ierīces.

2. EKSPLUATĀCIJA

Vispārīgi

a) Pārliecinieties, ka kravas asās šķautnes vibrācijas rezultātā nerada stropes bojājumus.

Vizuāla pārbaude ir ieteicama pirms un pēc katras lietošanas reizes. Atļauts izmantot tikai nostiprināšanas ierīces, kuru marķējuma plāksnītes (plāksnīte/birka) ir salasāmas.

b) Kravas nostiprināšanas ierīces nav atļauts pārslogot – atļauts izmantot tikai roku spēku, kas nepārsniedz 500 N (50 daN = 50 kg). Mehānisku līdzekļu, piemēram, sviru vai cauruļu, izmantošana nav pieļaujama, izņemot gadījumus, kuros tie ir daļa no nostiprināšanas ierīces.

c) Nekad nevajadzētu izmantot savstarpēji savienotas nostiprināšanas ierīces.

d) Marķējuma plāksnīšu un birku bojājumi ir jānovērš, nepieļaujot to piespiešanos pie kravas šķautnēm un, ja iespējams, pie kravas.



Textila stropes lente, krava vai abas ir jāaizsargā pret nodilumu un bojājumiem, izmantojot aizsardzības ieliktnus un/vai stūru aizsargus.

Ir aizliegts pārsniegt pieļaujamo nostiprināšanas slodzi (LC – lashing capacity), ir JĀIEVĒRO uz plāksnītes sniegtie norādījumi!

Sagatavošanas darbi

Izvēlētas kravas nostiprināšanas ierīces stiprībai un garumam ir jāatbilst tās izmantošanas mērķim.

Kravas nostiprināšanas pamatnoteikumi:

- novietojuma un izmantošanas plānošana pirms pārvadājuma;
- pirms kravas nostiprināšanas atvieno visas celšanas iekārtas;
- ņem vērā, ka ilgstošu pārvadājumu gadījumā var būt nepieciešamība izkraut atsevišķas kravas daļas;
- nostiprināšanas ierīču skaitu aprēķina, izmantojot standartā EN 12195-1 sniegtos norādījumus;
- kravai, kurai izmanto no berzes spēka atkarīgu nostiprināšanu, vajadzētu lietot tikai šādai nostiprināšanai paredzētas ierīces ar *STF* marķējumu;
- regulāri jāpārbauda nostiprināšanas spēks, jo īpaši neilgi pēc pārvadājuma sākšanas;
- ja pārvadāšanas līdzeklis, piemēram, piekabe, kādā no pārvadāšanas posmiem ir jāpārvadā ar citu transporta veidu, piemēram, ar dzelzceļu vai jūras transportu, kravas drošas nostiprināšanas aprēķinā jāņem vērā arī citas metodes, ne tikai standartā EN 12195-1 noteiktās.

Tā kā slodzes ietekme uz dažādām kravas nostiprināšanas ierīcēm to atšķirīgo raksturlielumu dēļ nav vienāda, atšķirīgas kravas nostiprināšanas ierīces (piem., nostiprināšanas ķēdes un tīkveida stiprinājumus) nevajadzētu izmantot vienas un tās pašas kravas nostiprināšanai. Jānodrošina arī dažādu nostiprināšanā izmantoto detaļu un spriegotāšanas ierīču piemērotība izvēlētajam kravas nostiprināšanas veidam. Savstarpēji pielīdzināmu nostiprināšanas ierīču izmantošana ir atļauta.



Veicot nostiprināšanas ierīces tsās vai garās daļas aizstāšanu, vērā jāņem fakts, ka standarta spriegotāšanas spēka (*Standard Tension Force – STF*) sākotnējā vērtība nav garantēta neatkarīgi no marķējuma plāksnītē norādītās vērtības.

Ja izmanto plakanos āķus, tos vajadzētu noslogot visā platumā.

Kravas nostiprināšana lentes spriegotāja uzstādīšana



Iekraušana un izkraušana

Nodrošiniet, ka kravas stabilitāte nav atkarīga no kravas nostiprināšanas stropes un ka nostiprināšanas stropes atvienošana neizraisa kravas izkrišanu no transportlīdzekļa un attiecīgi apdraudējumu personālam. Ja nepieciešams, pievienojiet kravas tālākai pārvietošanai paredzēto celšanas iekārtu pie kravas pirms kravas nostiprināšanas ierīces atvienošanas, lai novērstu kravas nejaušu izkrišanu no transportlīdzekļa. Tas arī attiecas uz nostiprināšanas ierīcēm ar kontrolētu atbrīvošanu.

Pirms kravas izkraušanas nostiprināšanas ierīces ir jānoņem.



Nostiprināšanas ierīces nedrīkst izmantot celšanai vai vilkšanai.

Temperatūras ietekme

Tīkveida stiprinājumi ir piemēroti ekspluatācijai šādos temperatūras diapazonos:

- poliesteris: no -40 °C līdz 120 °C

Norādītie diapazoni mainās vidē, kurā pastāv ķīmikāliju iedarbība; šādos gadījumos ir nepieciešams konsultēties ar piegādātāju.

Pārvadāšanas laikā notiekošās temperatūras svārstības var ietekmēt nostiprināšanas spēku. Iebraucot siltākā vietā, pārbaudiet kravas nostiprināšanas līdzekļu stāvokli.

Skābi/sārmains apstākļi un ķīmikālijas ietekmē sintētiskās šķiedras.

Nostiprināšanas ierīcēs izmantotajiem materiāliem ir selektīva noturība pret ķīmikāliju iedarbību.

Ja nostiprināšanas ierīci ir paredzēts pakļaut ķīmikāliju iedarbībai, saziņieties ar piegādātāju. Ņemiet vērā, ka temperatūras paaugstināšanās pastiprina ķīmikāliju iedarbību.

Sintētisko šķiedru noturība pret ķīmikāliju iedarbību ir apkopota turpmāk:

- poliesteris (PES) neietekmē minerālskābes (vairums), bet bojā sārmī;
- poliamīdu (PA) neietekmē sārmī, bet tam kaitē minerālskābes;
- polipropilēnu (PP) skābes un sārmī ietekmē maz; tas ir piemērots izmantošanai vietās, kurās nepieciešama augsta noturība pret ķīmikāliju, izņemot šķīdinātāju, iedarbību.

Nekaitīgi skābes šķīdumi vai sārmī iztvaikojot var kļūt tik koncentrēti, ka var radīt bojājumus. Piesārņotas spriegotāšanas ierīces ir nekavējoties jāizņem no ekspluatācijas, jānoskalo ar aukstu ūdeni, jāizžāvē gaisā un jānodod kompetentai personai pārbaudes veikšanai.

8/10 klases kravas nostiprināšanas detaļas nevajadzētu izmantot skābā vidē. Saskare ar skābēm vai skābes tvaikiem izraisa ūdeņraža trauslumu 8/10 klases aprīkojumā. Ja paredzama aprīkojuma saskaršanās ar ķīmikālijām, jākonsultējas ar piegādātāju.

3. PĀRBAUDE UN APKOPE

Ja kravas nostiprināšanas ierīcei konstatē jebkādu bojājumu pazīmes, tās lietošanu vajadzētu pārtraukt vai arī tā jānosūta piegādātājam remonta veikšanai.

Par bojājuma pazīmēm uzskata turpmāk norādītās pazīmes.

Tīklveida stiprinājumi:

- a) vajadzētu remontēt tikai marķētas nostiprināšanas ierīces;
- b) ja nostiprināšanas ierīce nejauši nonāk saskarē ar ķīmikāliju, tā jāizņem no ekspluatācijas kā nederīga un jāsazinās ar piegādātāju;
- c) kravas nostiprināšanas ierīce būtu jāizņem no ekspluatācijas kā nederīga, ja tai ir konstatēti šādi bojājumi: plīsumi, iegriezumi un atbalsta šķiedru un/vai šuvumu bojājumi;
- d) karstuma ietekmē radušās novirzes no normas.

Metāla daļas:

- a) deformācija;
- b) plaisas;
- c) skaidri saskatāms nodilums;
- d) korozijas pazīmes.

Tekstila stropes var mazgāt ar ūdeni un izkārt žāvēšanai sausā un labi ventilētā vietā.

Glabājiet stropes sausā vietā.



Kravas nostiprināšanas aprīkojums ir jāpārbauda pirms un pēc lietošanas.

Lietošanas izbeigšana / utilizācija

Powerex kravas nostiprināšanas līdzekļi ir jāšķiro / jānodod metāllūžņos kā vispārīgi tērauda metāllūžņi / poliestera atkritumi. Nepieciešamības gadījumā piegādātājs palīdzēs nodrošināt utilizāciju.

Atruna

Mēs paturam tiesības mainīt produktu konstrukciju, materiālus, specifiku vai instrukcijas bez iepriekšēja paziņojuma un saistībām pret citiem.

Ja produktam tiek veikta jebkāda modifikācija vai tas tiek kombinēts ar nesaderīgu produktu/komponentu, mēs neuzņemamies atbildību par sekām attiecībā uz produkta drošību.

BATCH NO.:
 SERIAL NO.:
 PROD. YEAR:
 LC daN
 100% POLYESTER
 EN 12195-2
 www.powerex-products.com

$S_{HF} = \dots \text{daN}$
 $S_{TF} = \dots \text{daN}$
 Elongation < 5% at LC
 100% Polyester
 $L_{GF} = \dots \text{m}$
 $L_{GL} = \dots \text{m}$

LC daN

2LC daN

PROD. YEAR:
 BATCH NO.:
 SERIAL NO.:
 Only lashing
 Not for lifting! - Not for pulling!
 EN 12195-2

POWERTEX
 www.powerex-products.com

Next inspection

Y	19	20	21	22	23	24	25	26				
M	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

9 780201 379624

kg/lbs?

www.powerex-products.com
 SOLO CITTA' O.T.

Copyright

-40°C 100°C

User manuals

EN 12195-2

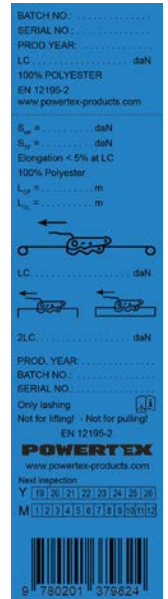
CertMax+

The CertMax+ system is a unique leading edge certification management system which is ideal for managing a single asset or large equipment portfolio across multiple sites. Designed by the Lifting Solutions Group, to deliver optimum asset integrity, quality assurance and traceability, the system also improves safety and risk management levels.

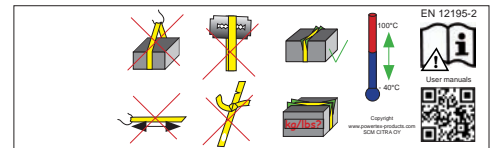


Marking

Marked according to standard: EN 12195-2



Warnings



User Manuals

You can always find the valid and updated User Manuals on the web. The manual is updated continuously and valid only in the latest version.

NB! The English version is the Original instruction.

The manual is available as a download under the following link:
www.powertex-products.com/manuals



Product compliance and conformity

SCM Citra OY
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina
Finland
www.powertex-products.com



POWERTEX

www.powertex-products.com